

# CONTENTS

<i>Illustrations</i>	x
<i>Preface</i>	xii
<i>Abbreviations</i>	xv
<b>1 Introducing Second Language Processing</b>	<b>1</b>
1.1 <i>Introduction</i>	1
1.2 <i>Characterizing SLP Research</i>	3
1.2.1 <i>A Cognitive Focus</i>	3
1.2.2 <i>A Broader Scope Than L1 Psycholinguistics</i>	4
1.2.3 <i>From Processing Data to Representation and Acquisition Issues</i>	5
1.2.4 <i>An Experimental Approach That Emphasizes Vigorous Variable Manipulation and Control</i>	8
1.3 <i>Recurrent Themes in SLP Research</i>	12
1.3.1 <i>The Acquirability of a Non-Native Language</i>	13
1.3.2 <i>L1–L2 Interaction</i>	17
1.3.3 <i>Documenting and Explaining Age Effects</i>	19
1.4 <i>Conclusion</i>	24
<b>2 Phonological Processing in L2: Concepts, Methods, and Models</b>	<b>33</b>
2.1 <i>Introduction</i>	33
2.2 <i>Speech Production and Acoustic Cues</i>	33
2.3 <i>Cross-Linguistic Differences in Sound Systems</i>	38
2.3.1 <i>The Sound Inventory and Acoustic Details</i>	38
2.3.2 <i>Distinctive Features</i>	39
2.3.2.1 <i>Voicing</i>	39
2.3.2.2 <i>Aspiration</i>	40

2.3.2.3	Length	40
2.3.2.4	Word Stress	41
2.3.2.5	Lexical Tone	41
2.3.3	Phonotactics	42
2.4	Research Methods	43
2.4.1	Assessing Perception	44
2.4.1.1	The Identification Task	45
2.4.1.2	The Discrimination Task	45
2.4.1.3	The Oddball Paradigm	47
2.4.1.4	Lexical Tasks	48
2.4.2	Assessing Production	48
2.4.2.1	Speech Sample Elicitation	48
2.4.2.2	Speech Sample Evaluation	49
2.5	Models of L2 Phonological Processing	52
2.5.1	The Speech Learning Model (SLM)	53
2.5.2	The Perceptual Assimilation Model (PAM) and PAM-L2	55
2.5.3	The Native Language Magnet Model (NLMM)	59
2.5.4	The Featural Models	62
2.6	Conclusion	64
<b>3</b>	<b>Phonological Processing in L2: Issues and Findings</b>	<b>73</b>
3.1	Introduction	73
3.2	Language Interaction	74
3.2.1	L1 Influence: Dealing With New Phonetic Phenomena	74
3.2.1.1	Segmental Transfer	75
3.2.1.2	Featural Transfer	76
3.2.1.3	Suprasegmental Transfer	79
3.2.1.4	Phonotactic Transfer	81
3.2.1.5	L1 Influence and Use of Acoustic Cues	82
3.2.1.6	L1 Influence in Word Recognition	83
3.2.1.7	Positive Transfer	84
3.2.1.8	L2 Processing Universals?	84
3.2.2	L1 Influence: The Role of the Degree or Pattern of L1–L2 Overlap	87
3.2.2.1	Testing the SLM: The More Similar, the More Difficult?	88
3.2.2.2	Testing the PAM: Pair Types and Difficulty Levels	90

3.2.3	<i>L2 Effect on L1</i>	94
3.2.4	<i>The Case of Simultaneous Bilinguals</i>	99
3.3	<i>Age and Acquirability</i>	101
3.3.1	<i>Documenting Age-Related Differences</i>	101
3.3.2	<i>Documenting Nativelikeness in L2 Phonology</i>	104
3.3.2.1	<i>Nativelike Phonology Among Early Learners</i>	105
3.3.2.2	<i>Nativelike Phonology Among Late Learners</i>	105
3.3.2.3	<i>Non-Native Phonology Among Late Learners     With Long LOR</i>	106
3.3.2.4	<i>Non-Native Phonology Among Early Learners</i>	107
3.3.3	<i>Explaining Age-Related Differences</i>	110
3.3.3.1	<i>Neurophysiological Perspectives</i>	111
3.3.3.2	<i>A Neurocognitive or Neuropsychological     Approach</i>	113
3.3.3.3	<i>L1 Entrenchment</i>	114
3.4	<i>Other Factors</i>	116
3.4.1	<i>LOR, L2 Experiences, and L2 Proficiency</i>	117
3.4.2	<i>L1 Use</i>	122
3.4.3	<i>Segment-Related Factors</i>	123
3.4.4	<i>Phonetic Training</i>	125
3.5	<i>Conclusion</i>	126
<b>4</b>	<b><i>Word Recognition in L2</i></b>	<b>143</b>
4.1	<i>Introduction</i>	143
4.2	<i>Understanding Lexical Representation and Processing</i>	144
4.2.1	<i>Characteristics of Lexical Representation</i>	144
4.2.2	<i>Methods for Studying Lexical Processing</i>	146
4.2.3	<i>Lexical Processing Effects</i>	147
4.2.3.1	<i>Frequency, Familiarity, and Age-of-Acquisition     Effects</i>	147
4.2.3.2	<i>Other Lexical Property Effects</i>	149
4.2.3.3	<i>Meaning-Related Effects</i>	150
4.2.3.4	<i>Nonword-Related Effects</i>	150
4.2.3.5	<i>Priming Effects</i>	151
4.2.3.6	<i>Context Effects</i>	151
4.3	<i>The L2 Lexicon</i>	151
4.3.1	<i>Importance of Form-Based Connections</i>	152
4.3.2	<i>The Episodic L2 Lexicon</i>	157

---

4.4	<i>Word Recognition in L2: The Role of L1</i>	160
4.4.1	<i>Transfer of Processing Strategies: Phonology vs. Orthography</i>	160
4.4.2	<i>Transfer of Word Recognition and Reading Skills</i>	164
4.4.3	<i>Commonalities and Universalities in L1 and L2 Word Recognition</i>	167
4.5	<i>Word Recognition in L2: Other Issues</i>	170
4.5.1	<i>Automatic Activation of L1 Translations in L2 Word Recognition</i>	170
4.5.2	<i>A Larger Frequency Effect in L2</i>	173
4.5.3	<i>The Integration of Unfamiliar Words</i>	178
4.6	<i>Conclusion</i>	183
<b>5</b>	<b>Processing Complex Words, Multiword Units, and Meanings in L2</b>	<b>196</b>
5.1	<i>Introduction</i>	196
5.2	<i>Processing Complex Words in L2</i>	197
5.2.1	<i>Representation and Processing of Complex Words: Models and Approaches</i>	197
5.2.2	<i>Processing Complex Words in L2: The Decomposition Debate</i>	201
5.2.3	<i>Processing Complex Words in L2: L1 Influence</i>	206
5.3	<i>Processing Multiword Expressions in L2</i>	209
5.3.1	<i>Defining and Differentiating Multiword Expressions</i>	210
5.3.2	<i>Holistic Representation and Processing of Multiword Units</i>	213
5.3.3	<i>L1 Influence in Collocation Representation and Processing</i>	218
5.3.4	<i>Figurative and Literal Meanings in Idiom Processing Among NNS</i>	222
5.4	<i>Semantic Processing in L2</i>	228
5.4.1	<i>L2 Semantic Processing and Development</i>	229
5.4.2	<i>Cerebral Involvement in Semantic Processing in L1 and L2</i>	232
5.5	<i>Conclusion</i>	234
<b>6</b>	<b>Sentence Processing in L2: Parsing</b>	<b>244</b>
6.1	<i>Introduction</i>	244
6.1.1	<i>Sentence Ambiguity and the Garden-Path Effect</i>	244
6.1.2	<i>Models of Syntactic Parsing</i>	247

---

6.2	<i>The Role of L1 in L2 Parsing</i>	249
6.2.1	<i>Verb Subcategorization</i>	249
6.2.2	<i>Relative Clause Attachment</i>	254
6.3	<i>Syntactic and Lexicosemantic Information in L2 Parsing</i>	260
6.3.1	<i>The Use of Lexicosemantic Information in L2 Parsing</i>	261
6.3.2	<i>The Use of Syntactic Information in L2 Parsing</i>	265
6.4	<i>Working Memory and L2 Sentence Processing</i>	272
6.5	<i>Conclusion</i>	278
<b>7</b>	<b><i>Sentence Processing in L2: Sensitivity to Morphosyntactic Violations</i></b>	<b>286</b>
7.1	<i>Introduction</i>	286
7.2	<i>Methodological Considerations for Assessing Acquisition</i>	287
7.3	<i>Research Findings</i>	291
7.3.1	<i>Behavioral Studies</i>	291
7.3.2	<i>Electrophysiological Studies</i>	297
7.4	<i>Understanding the Conflicting Findings</i>	303
7.4.1	<i>Discrepancies Across Paradigms</i>	303
7.4.1.1	<i>Behavioral and ERP Studies</i>	303
7.4.1.2	<i>The SPRT vs. Eye Tracking</i>	304
7.4.2	<i>The Proficiency Factor</i>	306
7.4.3	<i>Explaining the Distance Effect</i>	308
7.5	<i>Explaining the Morphological Congruency Effect</i>	308
7.5.1	<i>Explaining the Effect: A Theoretical Proposal</i>	309
7.5.2	<i>Testing the Proposal</i>	314
7.6	<i>Conclusion</i>	316
	<i>Epilogue</i>	323
	<i>Index</i>	326